

Llamayu phaxsi 2012 mara



Llatunka

9

Aymara aru Ullaña Qillqaña Yatiqañataki

UTJIRINAKA

Kusatapa jani kusatapa mayjachirinaka.....	3
Muruq'u yänaka	4
Thantha yänaka	5
Jiwaki-k'acha yänaka	6
Q'uma yänaka	7
Lurañasataki	8



“WiñayPacha”

Es una publicación quincenal del Ministerio de Educación del Estado Plurinacional.

Yaticha Kamana.

PURAPA SARA, WALJA ARUTA, JACH'A AMTA T'AQA.

Av. Arce N° 2147

Teléfono: 2442144 – 2442074

e-mail: winaypacha@minedu.gob.bo

Yaticha Kamani:

UPIIP Irpiri:

Yanapirinaka:

Qillqiri:

Jullinaka:

K'achachiri:

Qillqsuri utt'awi:

Roberto Aguilar Gómez

Walter Gutiérrez Mena

Aurora Quinteros

Salustiano Ayma Morales

Gregoria Callizaya Quispe

Aymara marka - CEA

Gregoria Callizaya Q.

ORURO Artes Gráficas s.r.l.

Yaticha Kamanana wakt'ayata **“TALLER DE SOCIALIZACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA REVISTA ‘WINAYPACHA’**, tantachawina Aymara sarawxata, aymara arxata yatiñanakapampi yanapt'asisa uñakipirinaka:

Escuela Superior de Formación de Maestros Warisata

Escuela Superior de Formación de Maestros

Bautista Saavedra Santiago de Huata

Escuela Superior de Formación de Maestros Ángel Mendoza Justiniano

Escuela Superior de Formación de Maestros René Barrientos Ortuño

Escuela Superior de Formación de

Maestros Técnico Humanístico El Alto

Escuela Superior de Formación de Maestros Villa Aroma

Escuela de Gestión Pública Plurinacional - EGPP

Universidad Mayor de San Andrés - UMSA

Universidad Pública del El Alto - UPEA

Universidad Indígena Boliviana Aymara TUPAK KATARI - UNIBOL

Yaqha yatiña utanakana aymara aruta yatichirinaka

“Unidad Educativa INICUA Palos Blancos”

“Unidad Educativa Tuli Grande”

“Centro de Apoyo Educativo Machaqa”

Organizaciones sociales

Confederación Nacional de Mujeres Indígenas Originarias de Bolivia

Federación Departamental de Mujeres Indígenas Originarias La Paz

Kusatapa jani kusatapa mayjachirinaka

Machaqa yänaka

Maya utjawinxä kunaymana yänakawa utji, uka yänakatxa yaqhipaxa machaqa, murqu, thantha, jiwaki, ñaxu, q'añu, q'uma ukhamawa uñjasi. Jichhaxa ukanaka uñt'apxañani.



Machaqa yaticha yatiqa kamachi Avelino Siñani – Elizardo Pérez utt'ayatampixa, machaqa amuyu sapa utjawina, yatiña utana, sartayapxañasawa wakisxi.

Ukhamata akata qhiparuxa machaqa amuyt'ani jaqinaka aka marka irptxapxañapataki.



Murqu yänaka

Aka 'murqu' yänakaru mayjachiri aruxa, jilpachaxa isinakarukiwa mayjacharakispa, kunati lawaruxa janiwa murqu lawa sasaxa jisksnati. Ukhamaxa uñjapxañani.

Kullakaxa



Murqu tankani

Murqu awayuru q'ipt'asita

Murqu awayuna awayt'ata

Murqu pullirani

ukhamawa
saraski



Jilataxa murqu punchuni, murqu awayuru q'ipt'asitawa qunuski.



Akaxa murqu chumpawa

Isiki isixa murqurtakipuniwa. Achachila awichanakaxa murqu isixa janiwa liwt'añakiti, isita jalstata jaqiruwa jaquqaña siriwa.

Thantha yänaka

Kuna yäpasaya mirq'stirikipuniwa, ukhamaxa thantha yänakraki uñt'apxañani.



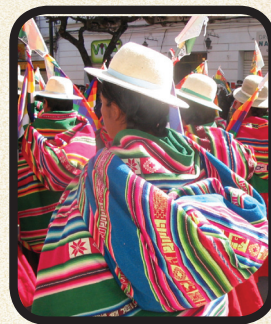
Amuykipañasataki:

Kunatsa aymara sarawita, aymara aruta arsusiñaxa wali wakiskiri, uka tuqita maya qawqha amuyu qillqt'asina aruskipapxañani.

Jiwaki- k'achaki yänaka

Yaqhipa tuqinxä k'achaki saña yatipxaraki, jaqiki jaqixa jiwa yänaka jani ukaxa jiwa isinaka muniripxapuntanwa. Jichhaxa uka jiwa - k'acha yänaka uñjapxarakiñani.

Kullakaxa jiwa saltani sawuta awayuru q'ipt'asitaskiwa.



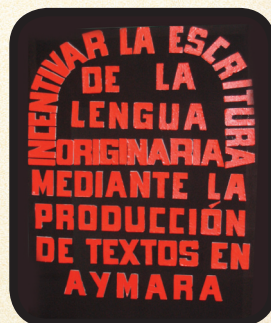
Uru chipaya jila kullakanakaxa, jiwaki isi tuturata lurasña yatipxatayna.



Jilataxa, jiwa wayita janq'u pantalunani, ch'ikhu punchuna punchunt'ata, jiwa k'ili wiskansa jaqunt'ata, mantiyuru q'ipt'asita, jiwa p'itata ch'ulluni ukhamawa qunuski.



Aka qillqatanxa, aymara aru aymarata qillqaña ch'amanchatäxapataki, jiwaki amuyu qillqt'apxatayna.



Q'uma yänaka

Q'uma yänaka uñjapxañani.



Akaxa q'uma iwija ch'ankhata
p'itata tankawa.



Akaxa q'uma jant'akuwa

Q'añu yänaka

Q'añu yänakraki uñjapxarakiñani



Akaxa q'añu iwija
ch'amkhata p'itata tankawa



akaxa q'añu qhisthi
sañu phukhuwa

Säwi amuykipapxañani

Jayra jaqimpi, ampara mukhullu jaqimpikiwa thantha isini, q'añu isini ukhama sarnaqixa, siriwa jilirinakaxa.

Yatikipapxañani

Kupinxá suqta jullinakawa utji; ch'iqäxanxa, kimsa yänakaru mayjachirinakawa qillqt'ataraki. Jichhaxa, maya phich'uni sich'impí mayjachirinakampi jullinakampi waythapiñani.

Machaqa



Murqu



Thantha

